

No. 51455. Austria and Romania

CONVENTION BETWEEN THE REPUBLIC OF AUSTRIA AND ROMANIA FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON CAPITAL. BUCHAREST, 30 MARCH 2005 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2960, I-51455.*]

PROTOCOL BETWEEN THE REPUBLIC OF AUSTRIA AND ROMANIA AND ADDITIONAL PROTOCOL AMENDING THE CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON CAPITAL, SIGNED IN BUCHAREST ON 30 MARCH 2005. VIENNA, 1 OCTOBER 2012

Entry into force: 1 November 2013, in accordance with article 2

Authentic texts: English, German and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 26 November 2013

Nº 51455. Autriche et Roumanie

CONVENTION ENTRE LA RÉPUBLIQUE D'AUTRICHE ET LA ROUMANIE TENDANT À ÉVITER LA DOUBLE IMPOSITION ET À PRÉVENIR L'ÉVASION FISCALE EN MATIÈRE D'IMPÔTS SUR LE REVENU ET SUR LA FORTUNE. BUCAREST, 30 MARS 2005 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2960, I-51455.*]

PROTOCOLE ENTRE LA RÉPUBLIQUE D'AUTRICHE ET LA ROUMANIE ET PROTOCOLE ADDITIONNEL MODIFIANT LA CONVENTION TENDANT À ÉVITER LA DOUBLE IMPOSITION ET À PRÉVENIR L'ÉVASION FISCALE EN MATIÈRE D'IMPÔTS SUR LE REVENU ET SUR LA FORTUNE, SIGNÉE À BUCAREST LE 30 MARS 2005. VIENNE, 1^{ER} OCTOBRE 2012

Entrée en vigueur : 1^{er} novembre 2013, conformément à l'article 2

Textes authentiques : anglais, allemand et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Autriche, 26 novembre 2013

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

PROTOCOL

BETWEEN

THE REPUBLIC OF AUSTRIA

AND

ROMANIA

AND ADDITIONAL PROTOCOL
AMENDING THE CONVENTION
FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION
AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION
WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON CAPITAL,
SIGNED IN BUCHAREST ON 30 MARCH 2005

The Republic of Austria and Romania,

Desiring to conclude a Protocol and an Additional Protocol amending the Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital, signed in Bucharest on 30 March 2005 (hereinafter referred to as "the Convention"),

Have agreed as follows:

Article 1

Article 27 of the Convention shall be replaced by the following:

"Article 27

Exchange of Information

1. The competent authorities of the Contracting States shall exchange such information as is foreseeably relevant for carrying out the provisions of this Convention or to the administration or enforcement of the domestic laws concerning taxes of every kind and description imposed on behalf of the Contracting States, or of their local authorities or administrative – territorial units, insofar as the taxation thereunder is not contrary to the Convention. The exchange of information is not restricted by Articles 1 and 2.

2. Any information received under paragraph 1 by a Contracting State shall be treated as secret in the same manner as information obtained under the domestic laws of that State and shall be disclosed only to persons or authorities (including courts and administrative bodies) concerned with the assessment or collection of, the enforcement or prosecution in respect of, the determination of appeals in relation to the taxes referred to in paragraph 1, or the oversight of the above. Such persons or authorities shall use the information only for such purposes. They may disclose the information in public court proceedings or in judicial decisions. Notwithstanding the foregoing, information received by a Contracting State may be used for other purposes when such information may be used for such other purposes under the laws of both States and the competent authority of the supplying State authorises such use.

3. In no case shall the provisions of paragraphs 1 and 2 be construed so as to impose on a Contracting State the obligation:

- a) to carry out administrative measures at variance with the laws and administrative practice of that or of the other Contracting State;
- b) to supply information which is not obtainable under the laws or in the normal course of the administration of that or of the other Contracting State;

- c) to supply information which would disclose any trade, business, industrial, commercial or professional secret or trade process, or information, the disclosure of which would be contrary to public policy (ordre public).

4. If information is requested by a Contracting State in accordance with this Article, the other Contracting State shall use its information gathering measures to obtain the requested information, even though that other State may not need such information for its own tax purposes. The obligation contained in the preceding sentence is subject to the limitations of paragraph 3 but in no case shall such limitations be construed to permit a Contracting State to decline to supply information solely because it has no domestic interest in such information.

5. In no case shall the provisions of paragraph 3 be construed to permit a Contracting State to decline to supply information solely because the information is held by a bank, other financial institution, nominee or person acting in an agency or a fiduciary capacity or because it relates to ownership interests in a person."

Article 2

The Contracting States shall notify each other through diplomatic channels that all legal procedures for the entry into force of this Protocol have been completed. The Protocol shall enter into force on the first day of the third month next following the date of the receipt of the latter of the notifications referred to above. The provisions of this Protocol shall have effect with regard to taxable periods beginning on or after 1 January of the calendar year next following the year of the entry into force of this Protocol.

Article 3

This Protocol shall form an integral part of the Convention and shall remain in force as long as the Convention remains in force and shall apply as long as the Convention is applicable.

IN WITNESS WHEREOF, the plenipotentiaries of the two Contracting States, duly authorized thereto, have signed this Protocol.

DONE in duplicate at Vienna , on October 1st 2012 , in the German, Romanian and English languages, all texts being equally authentic. In case of any divergence of interpretation, the English text shall prevail.

For
the Republic of Austria

For
Romania

Andreas Schieder m.p.

Silvia Davidoiu m.p.